

Украина  
Ukraine



ПАО "ММК имени ИЛЫЧА"  
PJSC "ILYICH IRON & STEEL WORKS OF MARIUPOL"

СЕРТИФИКАТ КАЧЕСТВА N  
QUALITY CERTIFICATE No 108

От 02.01.12  
Date 02.01.12  
Лист 1  
Sheet 1  
Из 1  
Of 1  
Листов  
Sheets

Сертифицирован ТОВ Норд ГвХК и Ко.КГ по АД 2000 №0 и по Директиве 97/23/ЕС для сосудов высокого давления; регистрационный номер сертификационного центра 0045  
Approved acc. to AD 2000 - Makblatt WO and certified acc. to Pressure Equipment Directive 97/23/EC by TÜV NORD Systems GmbH & Co.KG; notified body; reg-no, 0045

87504, г. Мариуполь, ул. Левченко, 1. Телекс 115157 DEPO SU

Levchenko str. 1, Mariupol, 87504. Telex 115157 DEPO SU

Свидетельство о приемочных испытаниях  
Inspection certificate EN 10204-3.1

Контракт N 12EXP/09-11 Заказ N LCI-090532910127  
Contract No Order No

Заказчик METINVEST INTERNATIONAL S.A.  
Customer

Варок N 56114150 Спецификация N 3291LC Lot N 2  
RW-Car No Specification No Lot No

Наименование товара Горячекатаный толстый лист  
Description of goods Hot Rolled Plate

Марка стали Стандарты ASTM A572/A572M-07  
Grade of steel Standards ASTM A 6/A 6M-07

50 (345) type1

Состояние поставки Горячекатаный лист  
Delivery condition Hot Rolled Plate

Маркировка Trade Mark, Made in Ukraine, Grade of steel, Cast No, Test No,  
Marking Dimensions mm, Lot2 ,ONE White, ONE RED STRIPS

Клеймо Trade Mark, Cast No  
Hard stamp

Позиция Item No	Плавка N Cast No	Партия N Test No	Размеры, мм Dimensions, mm			Кол-во, шт. Quantity, pcs	Теоретическая масса, тн Theoretical mass, tn
			Толщина Thickness	Ширина Width	Длина Length		
	118401	81	25.4	2438.4	6096	3	8.892
	318491	82	25.4	2438.4	6096	19	56.316
						22	65.208

Выплавка Конвертерный способ производства  
Steelmaking process Made by the BOF Process

Химический состав, % Chemical composition, %

Плавка Cast No	C	Mn	Si	S	P	Cr	Ni	Cu	Ti	Al	As	N	Mo	V	Nb	Ca	B	Сeq	Pcm
	x100			x1000		x100			x1000							x100			
118401	21	102	20	20	10	3	2	4	4	51	2	6	3	2	23	-	1.9	38	-
318491	19	100	21	17	23	3	2	3	4	49	3	6	2	3	23	-	1.4	36	-

Результаты испытаний

Test results

Партия N Test No	Номер изделия Product No	Размеры обр. Dimensions		Направление обр. Direction	Темп. испит. Test temperature, °C	Предел текучести Yield point ReH	Предел прочности Tensile strength Rm	Отн. удлинения Elongation A200	Отн. сужение Reduction of area Zavg	Тип надреза Notch type	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Энергия удара KV/KU	Среднее значение KV/KU	Average value KV/KU	Испитб Bend test	Кол-во изг. соот. Shear area
		Толщина/диаметр thickness/diameter	Ширина width															
81	1-1	25.4	40	T	+20	402	500	22	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
81	2-1	25.4	40	T	+20	398	500	23	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
82	1-1	25.4	40	T	+20	404	493	16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
82	2-1	25.4	40	T	+20	406	505	24	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-

S-начало полосы/strip start; E-конец полосы/strip end; L, l-продольное/Longitudinal;  
T, t-поперечное/Transverse; d-диаметр/diameter;

Примечание / Note

Поставка соответствует условиям заказа. Осмотр поверхности без замечаний. Размеры проката в пределах допусков. Delivery conforms to conditions of the order. Surface examination without remarks. Rolled product dimensions within the tolerance limit.

It is hereby certified that the quality of goods mentioned in this certificate is in conformity with the standards and specifications.

Указанный в настоящем сертификате товар соответствует по качеству действующим стандартам и техническим условиям.

Подпись  
Signature

Подпись эксперта  
Receiving agent's stamp

*Handwritten signature*